

**Ceza**  
**Punishment**



✎ Adelheid Marie Bwire  
✉ Melany Pieteresen  
📁 Leyla Tekül  
📊 2  
🗣️ Türkçe / English en tr

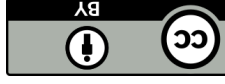


**Global Storybooks**

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

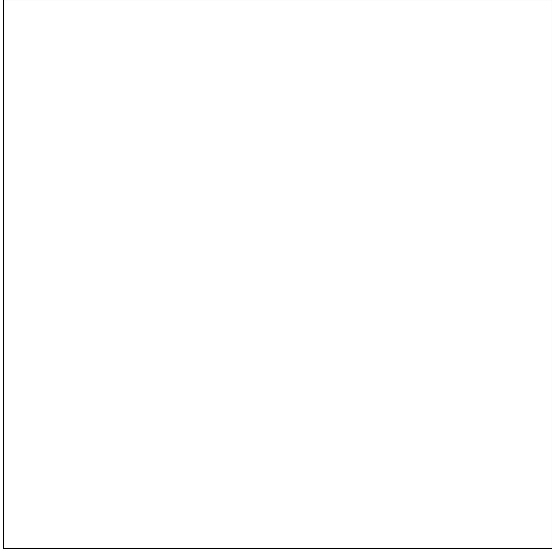
**Ceza / Punishment**

✎ Adelheid Marie Bwire  
✉ Melany Pieteresen  
📁 Leyla Tekül (tr)



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).  
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





Bir gn annemiz bir dolu meyveyle geliyor.

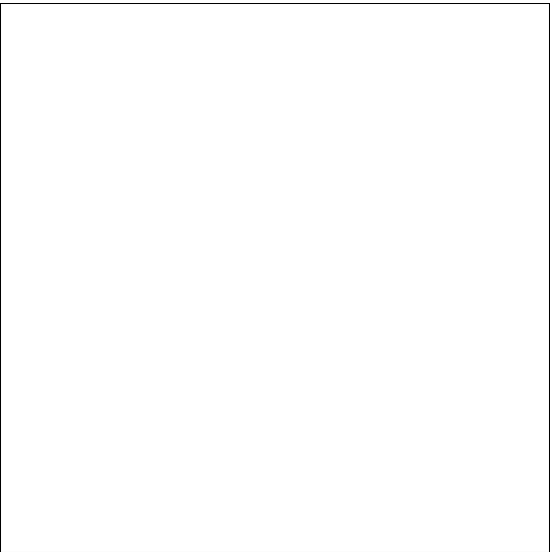
...

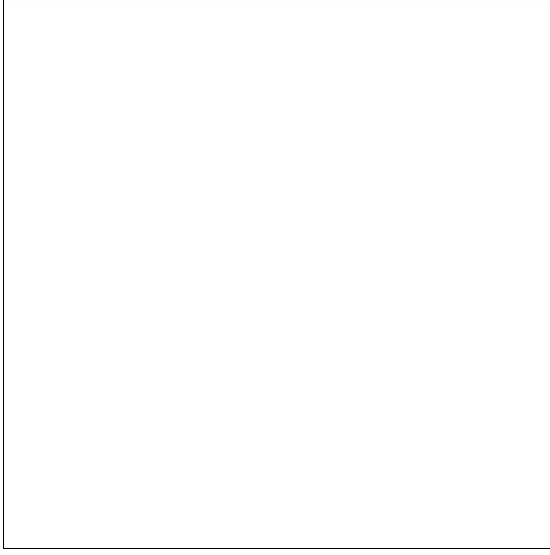
One day, mama got a lot of fruit.

"When can we have some fruit?" we ask.  
"We will have the fruit tonight," says  
mama.

...

"Ne zaman meyve yiyeceğiz?" diye  
sordunuz. "Meyveleri bu gece  
yiyeceğiz," diyor annemiz.

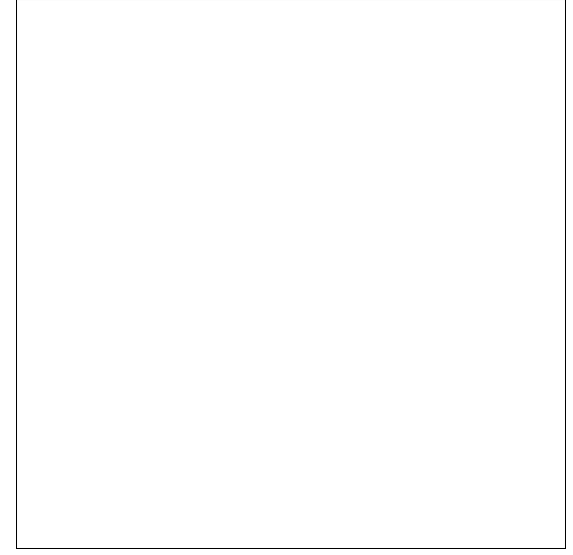




Erkek kardeşim Rahim oldukça aç gözlüdür. Hemen bütün meyvelerin tadına bakıyor. Ve bir çoğunu yiyor.

...

My brother Rahim is greedy. He tastes all the fruit. He eats a lot of it.



Daha sonra, Rahim bizlerden özür diliyor. "Bir daha böyle açgözlülük yapmayacağım," diye söz veriyor. Ve biz ona inanıyoruz.

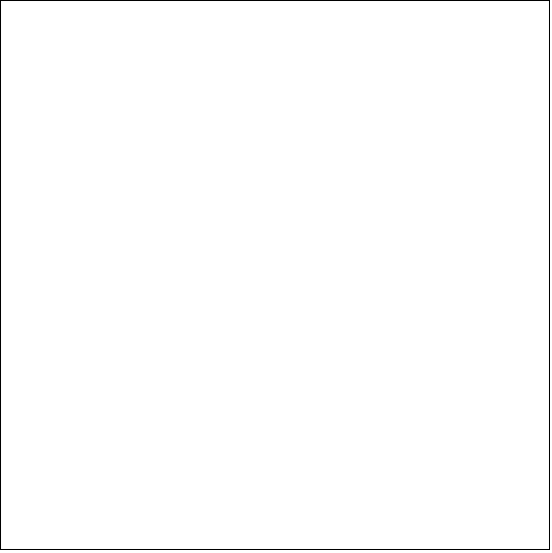
...

Later, Rahim says sorry to us. "I will never be so greedy again," he promises. And we all believe him.

"Look at what Rahim did!" shouts my little brother. "Rahim is naughty and selfish," I say.

...

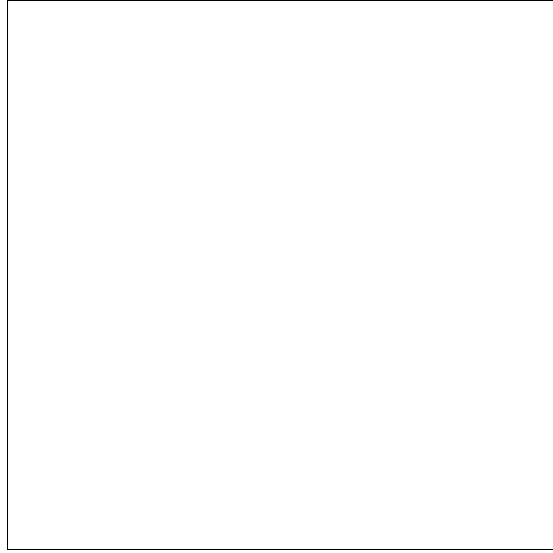
"Bak Rahim ne yaptı!" diye bağıriyor küçük erkek kardeşim. "Rahim terbiyesiz ve bencil," diyorum ben de.

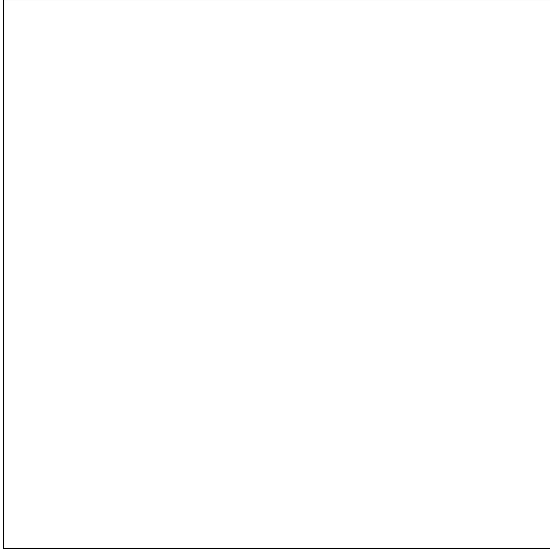


Mama knew this would happen. The fruit is punishing Rahim!

...

Annemiz bunun böyle olacağını biliyordu. Rahim'in cezasını meyveler veriyor.

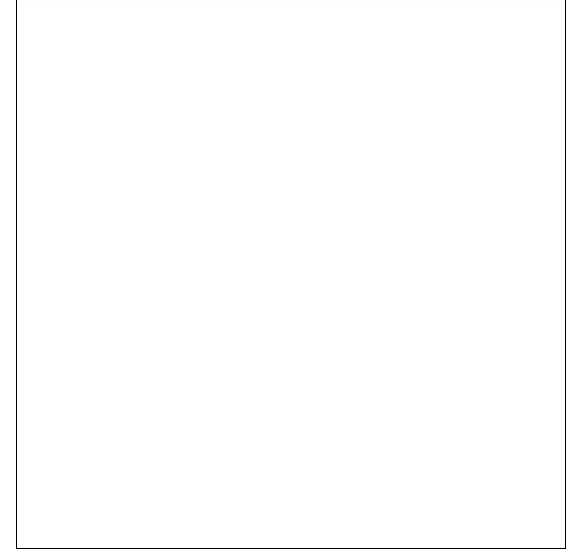




Annemiz Rahim'e kızıyor.

...

Mother is angry with Rahim.



"Karnım çok ağrıyor," diye inlemeye başlıyor.

...

"My tummy is so sore," whispers Rahim.

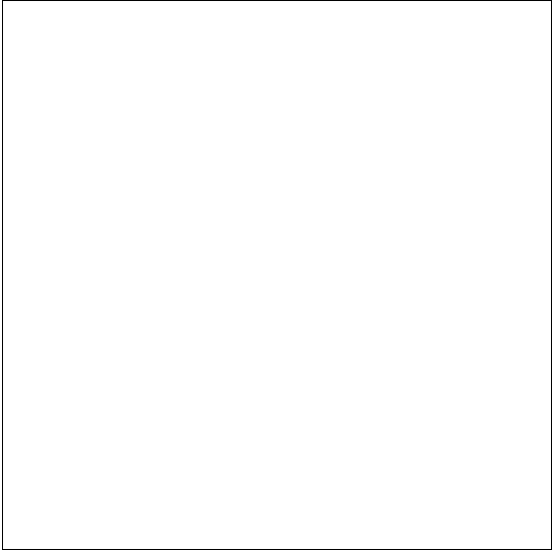
Biz de Rahim'e kızıyoruz. Ama Rahim hiç

aldırmıyor.

...

We are also angry with Rahim. But

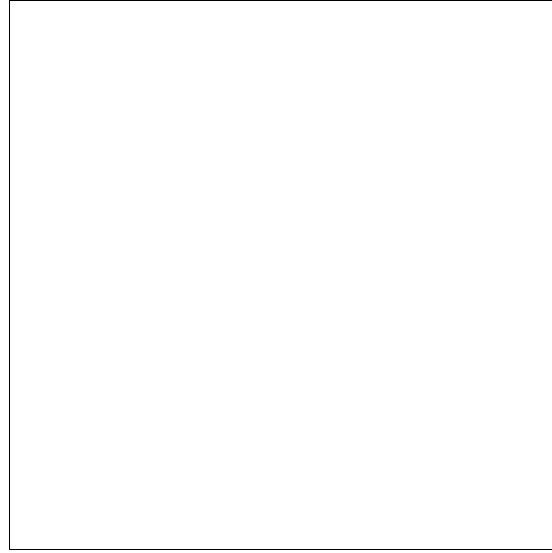
Rahim is not sorry.

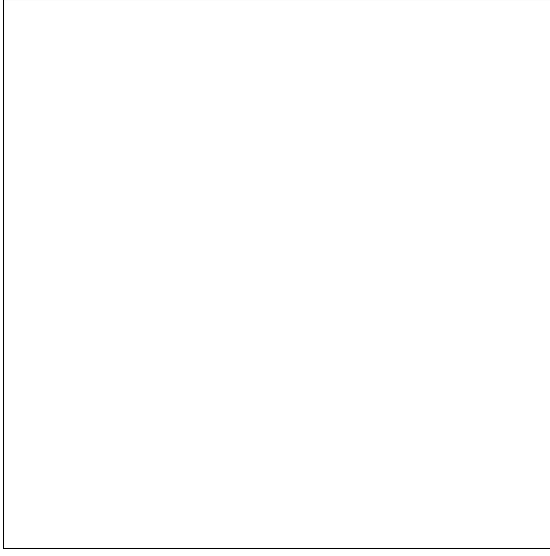


Rahim hastalanmaya başlıyor.

...

Rahim starts to feel sick.

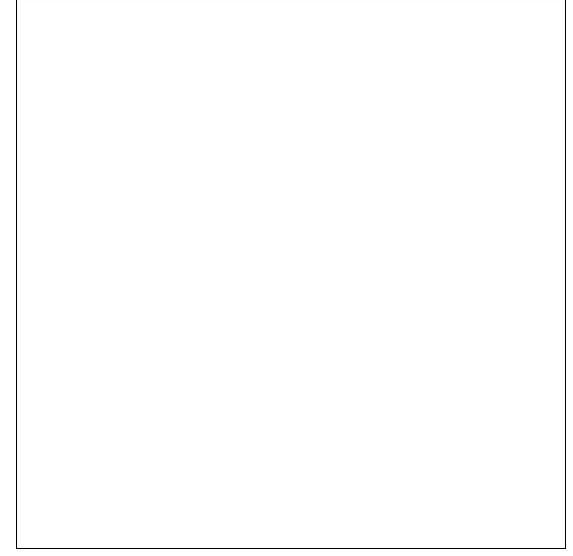




“Rahim’e ceza verecek misin?” diye soruyor küçük erkek kardeş.

...

“Aren’t you going to punish Rahim?” asks little brother.



“Rahim, yakında çok pişman olacaksın,” diye uyarıyor annemiz.

...

“Rahim, soon you will be sorry,” warns mama.